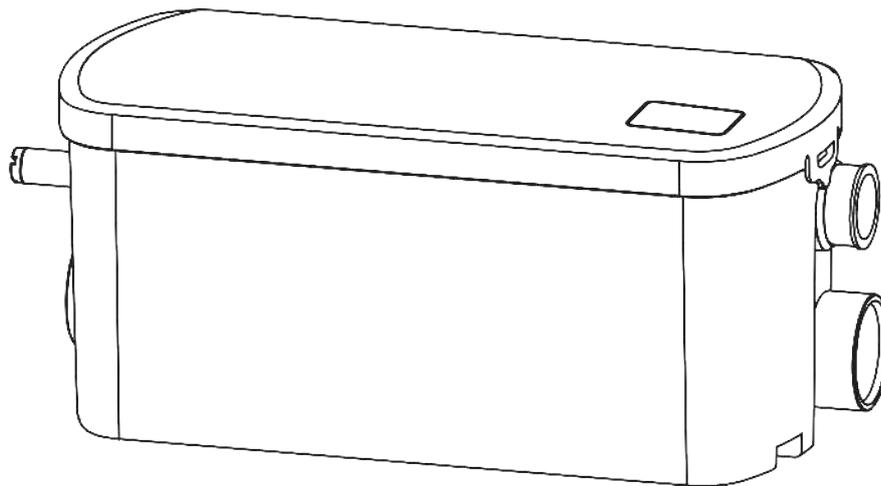


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МОНТАЖУ



ТУАЛЕТНЫЕ НАСОСЫ СЕРИИ ST



Паспорт изделия

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за покупку!

Перед началом эксплуатации данного устройства, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните её для последующего обращения. Просьба убедиться, что в гарантийном талоне присутствует штамп магазина, подпись продавца, дата продажи и модель насоса. При покупке, покупателю следует проверить насос на наличие дефектов.

Оглавление

1. Описание прибора.....	2
2. Комплект поставки.....	2
3. Общие сведения.....	3
4. Технические характеристики.....	4
5. Указания по технике безопасности.....	7
6. Транспортировка и хранение.....	9
7. Монтаж.....	9
8. Ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание.....	16
9. Возможные неисправности и их устранение.....	18
10. Гарантийный талон.....	19
11. Условия гарантийного обслуживания.....	20

1. Описание прибора

Туалетный насос с измельчителем серии ST400A и ST600A предназначен для личного использования в квартирах и частных домах и используется для отвода сточных вод унитазов, раковин, душевых кабин, стиральных и посудомоечных машин.

Насос ST250 предназначен для личного использования в квартирах и частных домах и используется для отвода сточных вод с раковин, душевых кабин, стиральных и посудомоечных машин. Насос не оснащён измельчителем и не может перекачивать фекальные стоки.

Во время пользования насосом необходимо следить за тем, чтобы в сточные воды не попадали тряпки, камни, волосы, строительный мусор и т.п. С помощью установки можно перекачивать бытовые и фекальные стоки без длинноволокнистых включений.

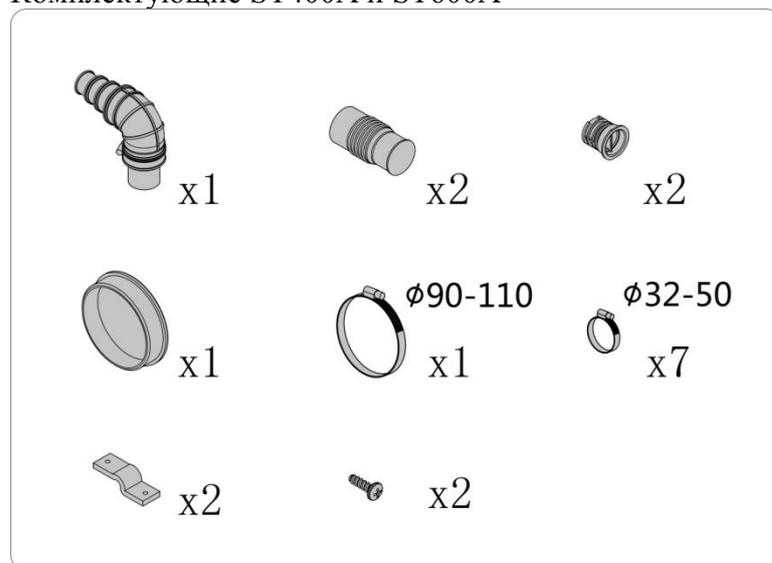
Групповое, коммерческое, промышленное использование этого насоса не рекомендуется и может привести к преждевременному выходу из строя и отказе в гарантии.

Насос для туалетов содержит электрический насос, который автоматически управляется поплавковым выключателем.

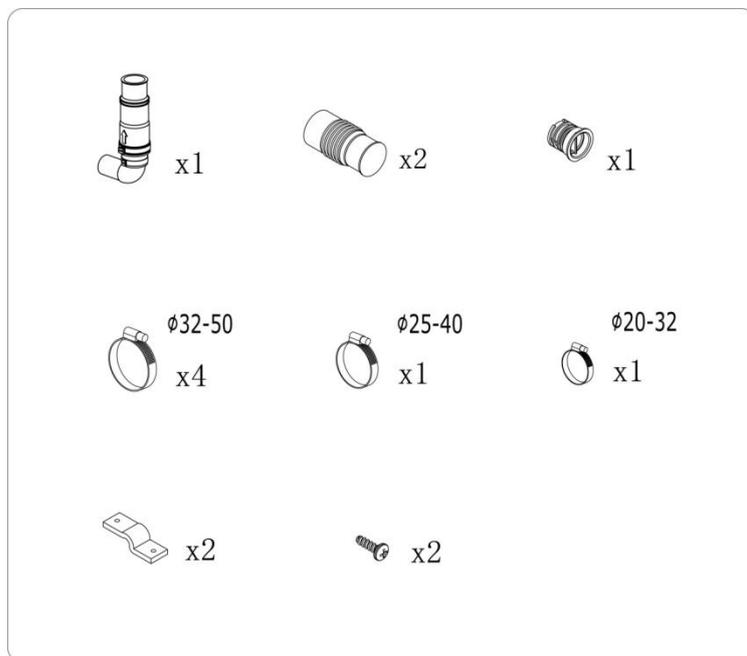
2. Комплект поставки

1. Насос в сборе
2. Инструкция по эксплуатации
3. Обратный клапан, комплект заглушек, хомуты

Комплектующие ST400A и ST600A



Комплектующие ST250



3. Общие сведения

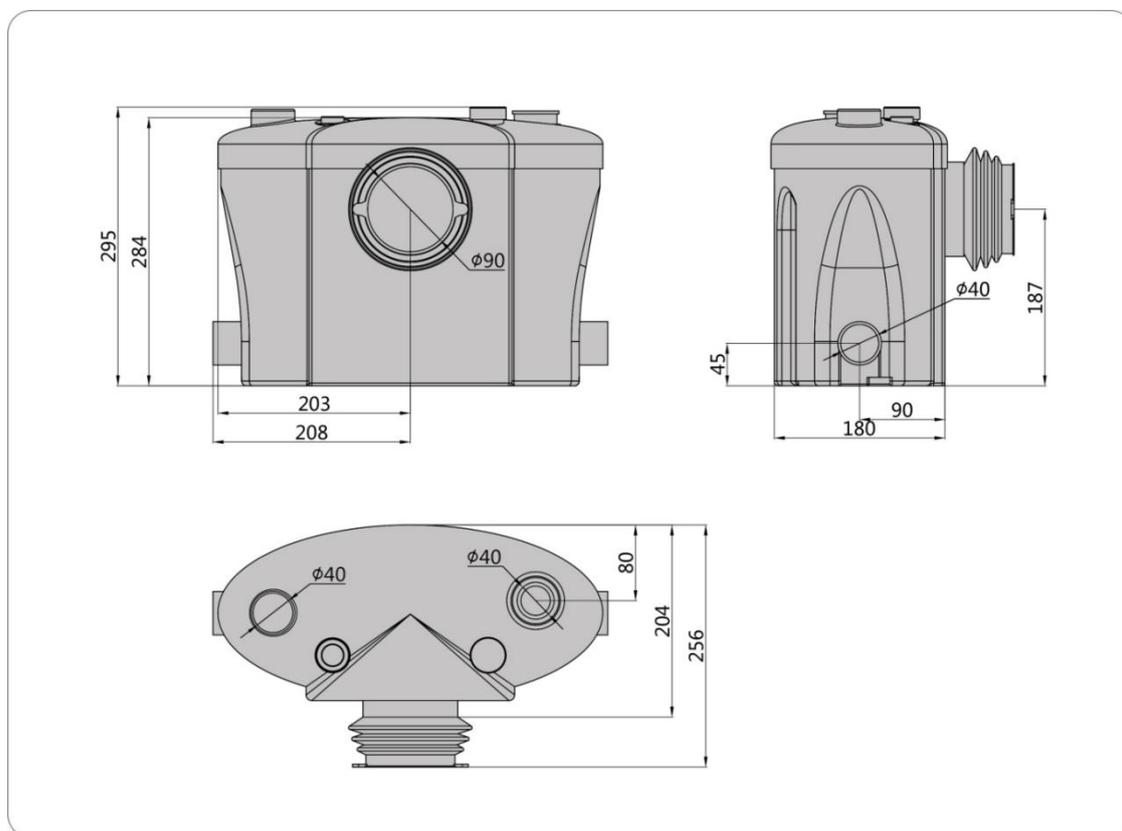
Параметры электросети:	220В/50Гц
Материал обмотки:	100% медь
Материал корпуса:	Пластик
Материал рабочего колеса/измельчителя:	Технополимер (РРО) / нержавеющая сталь
Перекачиваемая жидкость:	Бытовые фекальные стоки
Максимальная температура окружающей среды:	+ 40 °С.
Класс защиты оболочки от пыли и влаги:	IPX4 (ST400A/600A) IPX7 (ST250)
Гарантия:	1 год

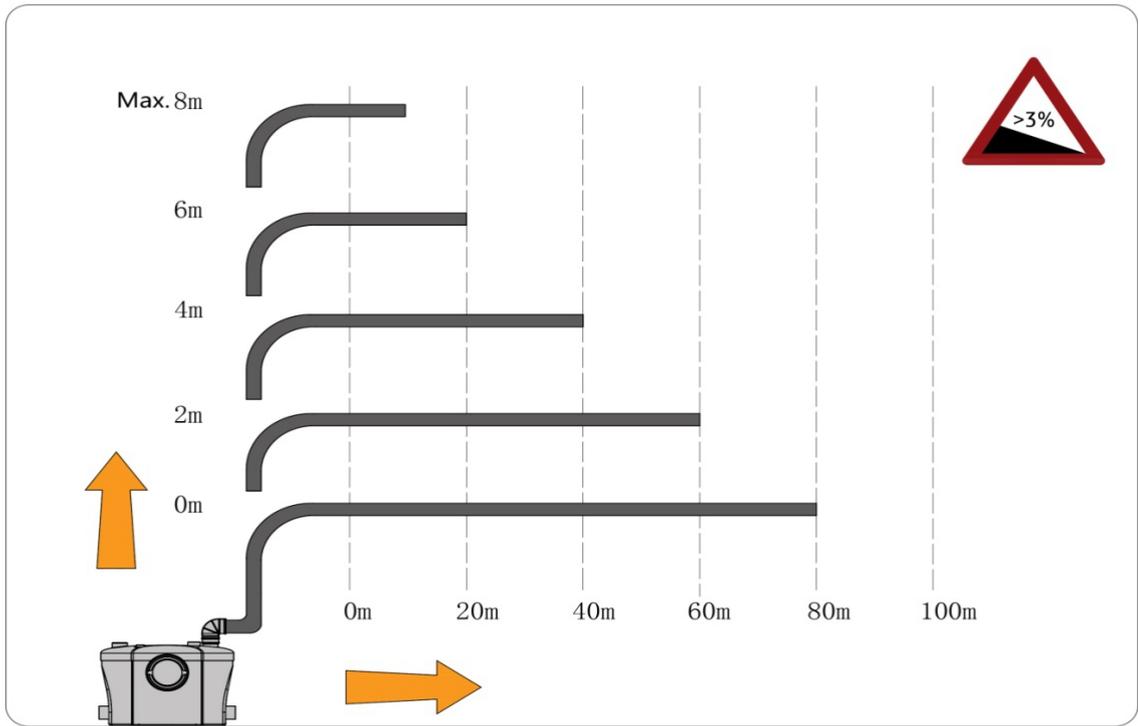
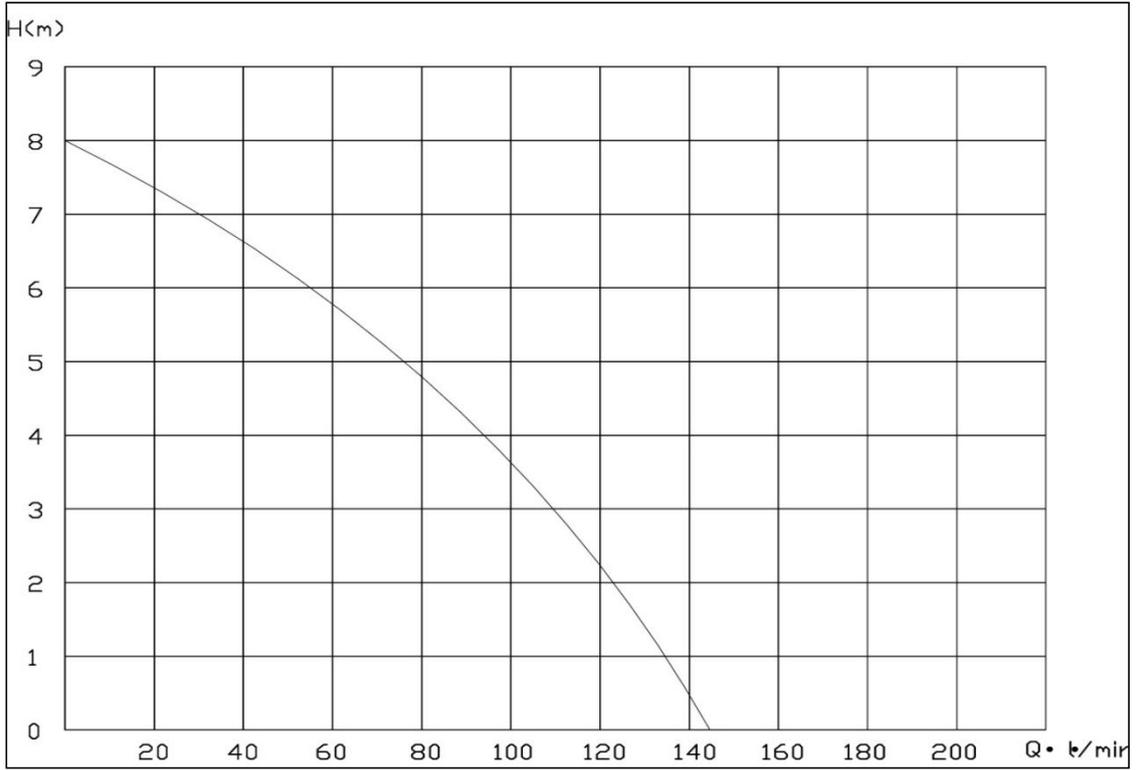
Данное оборудование соответствует ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость» и ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» и ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

4. Технические характеристики

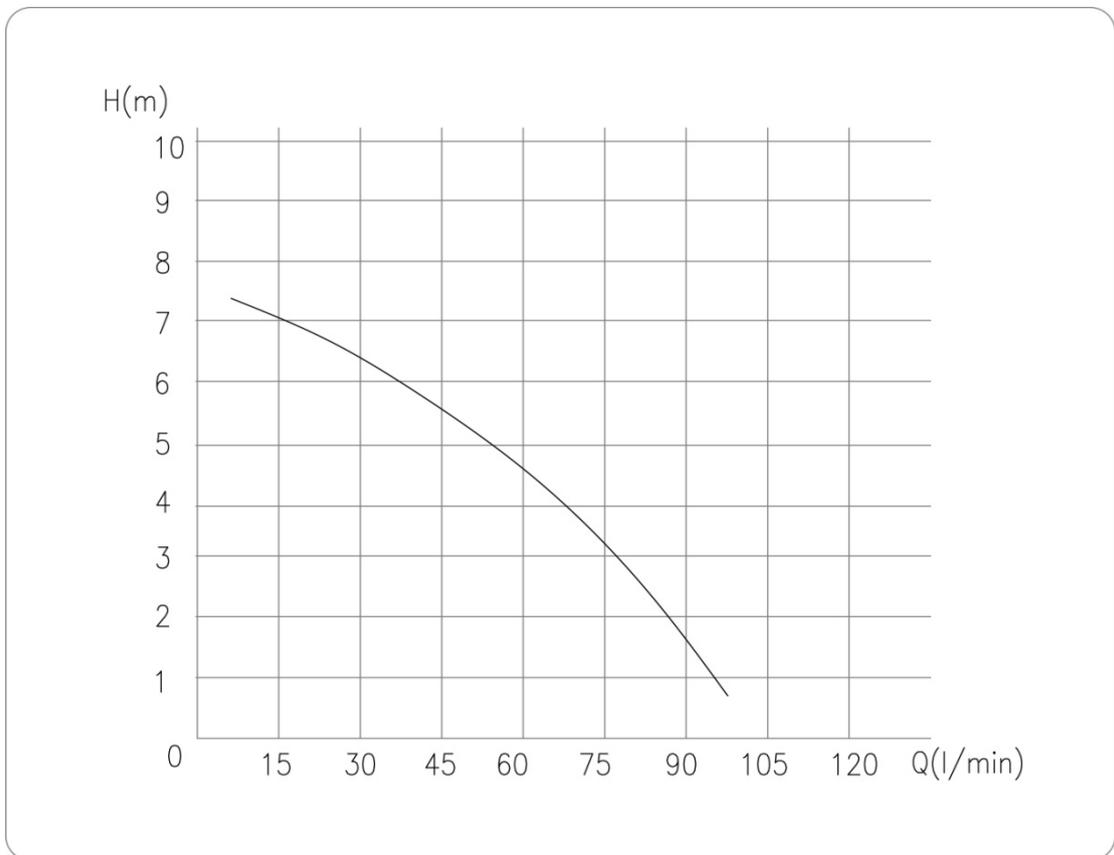
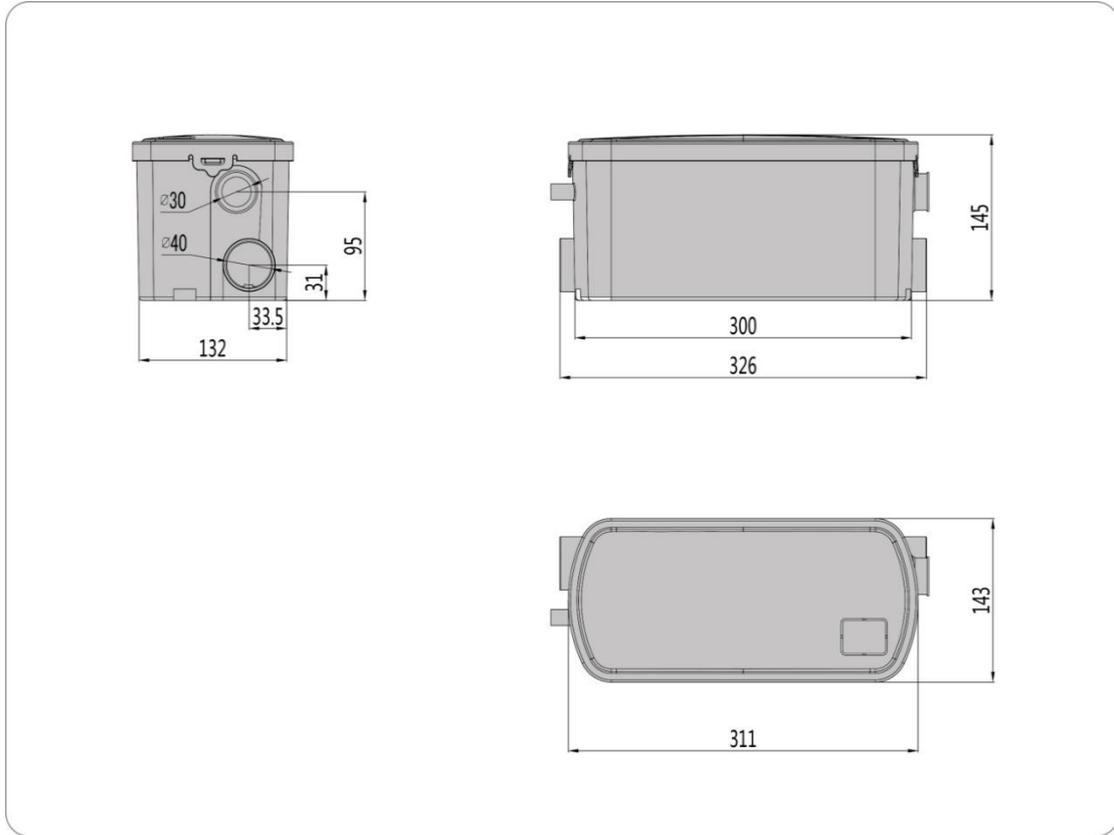
Модель	ST400A/600A	ST250
Мощность, Вт	400	250
Максимальный напор, м	8	7
Макс. производительность, л/мин	145	100
Максимальная температура воды	+ 65 °С, + 80 °С не более 1 часа	+ 75 °С, + 85 °С не более 1 часа
Входные патрубки	1*100мм, 3*40 мм	2*40мм
Выходные патрубки	23/28/32/44мм	23/28 мм
Термозащита	100°С	100°С

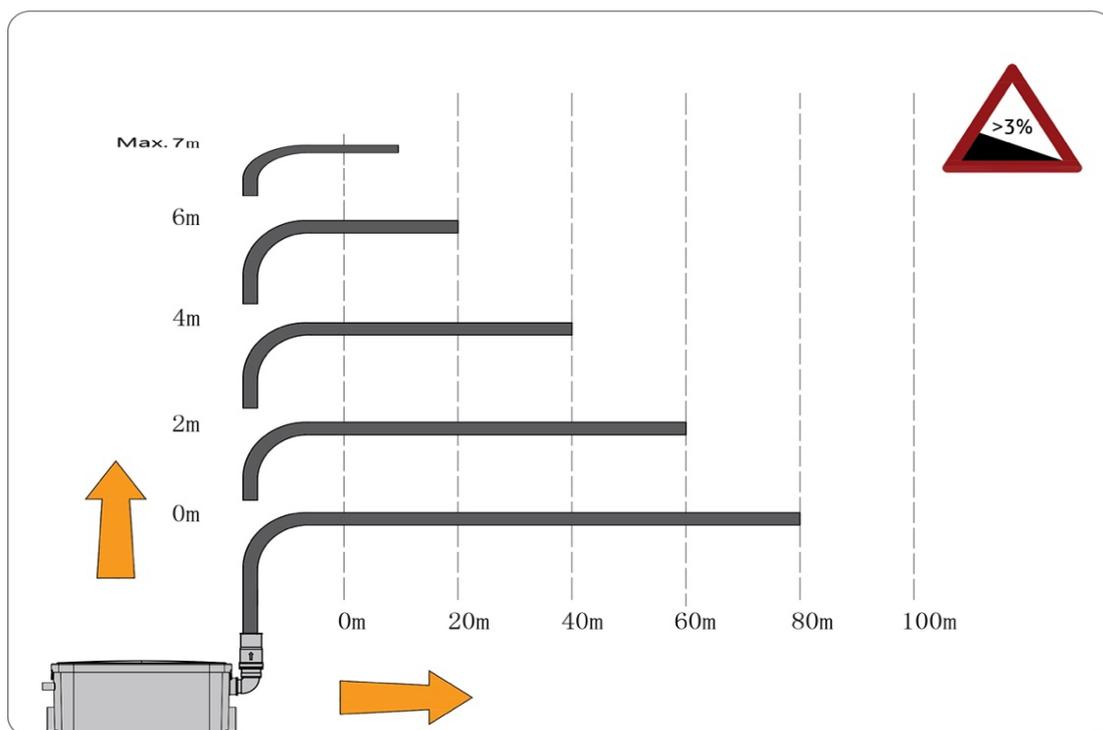
ST400





ST250





5. Указания по технике безопасности

5.1. Общие сведения о технике безопасности

Это руководство по монтажу и эксплуатации содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании. Поэтому перед монтажом и вводом в эксплуатацию они обязательно должны быть изучены установщиком, а также соответствующим персоналом или потребителем. Руководство должно постоянно находиться на месте эксплуатации оборудования. Необходимо соблюдать не только общие требования по технике безопасности, приведённые в разделе «Указания по технике безопасности», но и специальные указания, приводимые в других разделах.

5.2. Обозначение символов, применяемых в данной инструкции.

- 
 Указания по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции по эксплуатации, невыполнение которых может повлечь опасные для жизни и здоровья людей последствия.
- 
 Указания, невыполнение которых может вызвать повреждение прибора и нарушить его нормальное функционирование.

5.3. Квалификация и обучение обслуживающего персонала

Персонал, выполняющий эксплуатацию, техническое обслуживание и контрольные осмотры, а также монтаж оборудования должен иметь соответствующую выполняемой работе квалификацию.

5.4. Опасные последствия несоблюдения указаний по технике безопасности

Несоблюдение указаний по технике безопасности может повлечь за собой как опасные последствия для здоровья и жизни человека, так и создать опасность для окружающей среды и оборудования. Несоблюдение указаний по технике безопасности может также сделать недействительными любые требования по возмещению ущерба и гарантийному ремонту оборудования. В частности, несоблюдение требований техники безопасности может, например, вызвать:

1. Отказ важнейших функций оборудования;
2. Недейственность указанных методов по уходу и техническому обслуживанию;
3. Опасность для здоровья и жизни людей, вследствие воздействия электрических или механических факторов.

При выполнении работ должны соблюдаться приведённые в данном руководстве по эксплуатации и монтажу указания, существующие предписания по технике безопасности, а также всевозможные предписания по выполнению работ, эксплуатации оборудования и технике безопасности, действующие у потребителя.

5.5. Указания по технике безопасности для потребителя или обслуживающего персонала

- Не демонтировать на работающем оборудовании блокирующие и пр. устройства для защиты персонала от подвижных частей оборудования.
- Потребитель должен обеспечить выполнение всех работ по техническому обслуживанию, контрольным осмотрам и монтажу квалифицированными специалистами, допущенными к выполнению этих работ и в достаточной мере ознакомленными с ними в ходе подробного изучения руководства по эксплуатации и монтажу.
- Все работы должны проводиться обязательно при неработающем оборудовании. Должен обязательно соблюдаться порядок действий отключения оборудования, описанный в инструкции по эксплуатации и монтажу.
- Сразу же по окончании работ должны быть снова установлены или включены все демонтированные защитные и предохранительные устройства. Перед повторным вводом в эксплуатацию необходимо выполнить указания, приведённые в разделе «Эксплуатация и техническое обслуживание».

5.6. Самостоятельное переоборудование и изготовление запасных узлов и деталей

Переоборудование или модификацию устройств разрешается выполнять только по договорённости с изготовителем. Фирменные запасные узлы и детали,

а также разрешённые к использованию фирмой изготовителем комплектующие призваны обеспечить надёжность эксплуатации.

Применение узлов и деталей других производителей может вызвать отказ изготовителя нести ответственность за возникшие в результате этого последствия.

5.7. Недопустимые режимы эксплуатации

Эксплуатационная надёжность поставляемого оборудования гарантируется только в случае применения их в соответствии с функциональным назначением. Предельно допустимые значения, указанные в технических характеристиках, должны обязательно соблюдаться во всех случаях.

6. Транспортировка и хранение



Хранить оборудование необходимо в сухом месте, при температуре от -5°С до 40 °С. При хранении необходимо защитить его от возможного механического (удары, падения и т.п.) и внешнего (сырость, замерзание и т.п.) воздействия.



Запрещается эксплуатация насосного оборудования, после нахождения его при температурах ниже -10° С, в течении 30 мин. На период продолжительного простоя, если риск замерзания не исключён, рекомендуется слить воду с насоса и бачка, отвинтив соединительный шланг между насосом и бачком и открыть сливной клапан на корпусе насоса. Не забудьте заполнить насос водой перед очередным включением.

7. Монтаж

Установка должна быть смонтирована и присоединена в соответствии со СНиПом 2.04.01 .-85, под навесом в легко доступном месте, защищённом от риска замерзания.

Монтаж производится непосредственно на горизонтальную и ровную поверхность пола или фундаментную плиту при помощи анкерных болтов, предварительно проложив изолирующий материал (пробку или армированную резину), чтобы снизить уровень шума во время работы насосной установки.



Насос должен быть обязательно заземлён и подключён через УЗО!



Автомат выключения должен быть классом не ниже С!



Избегайте попадания в машину химических растворителей, сильных кислот и щелочей



Утилизировать можно только туалетную бумагу, фекалии и сточные воды. Не выбрасывайте в унитаз другие виды отходов.



Избегайте попадания слишком большого количества волос в насос



При установке устройства необходимо установить обратный клапан

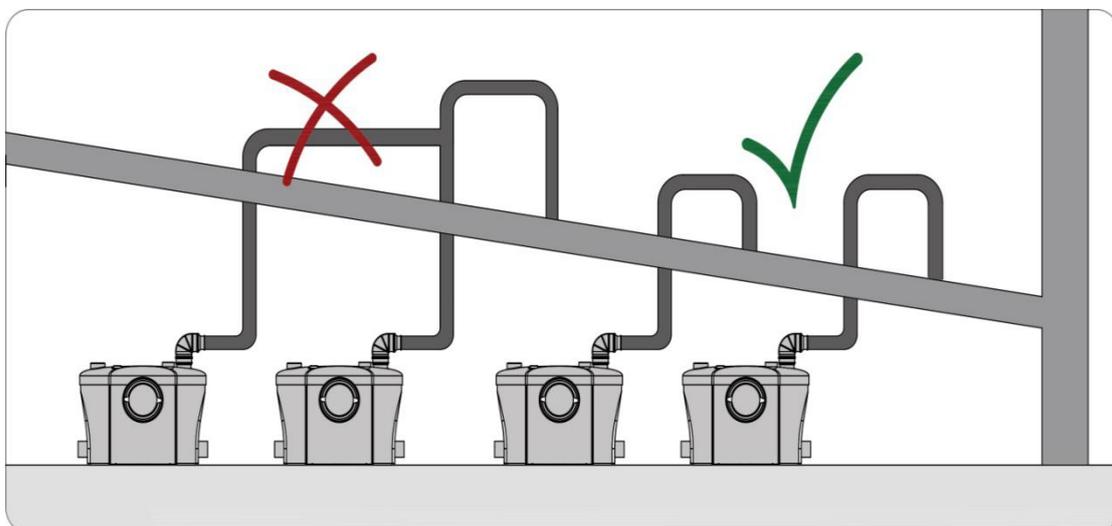
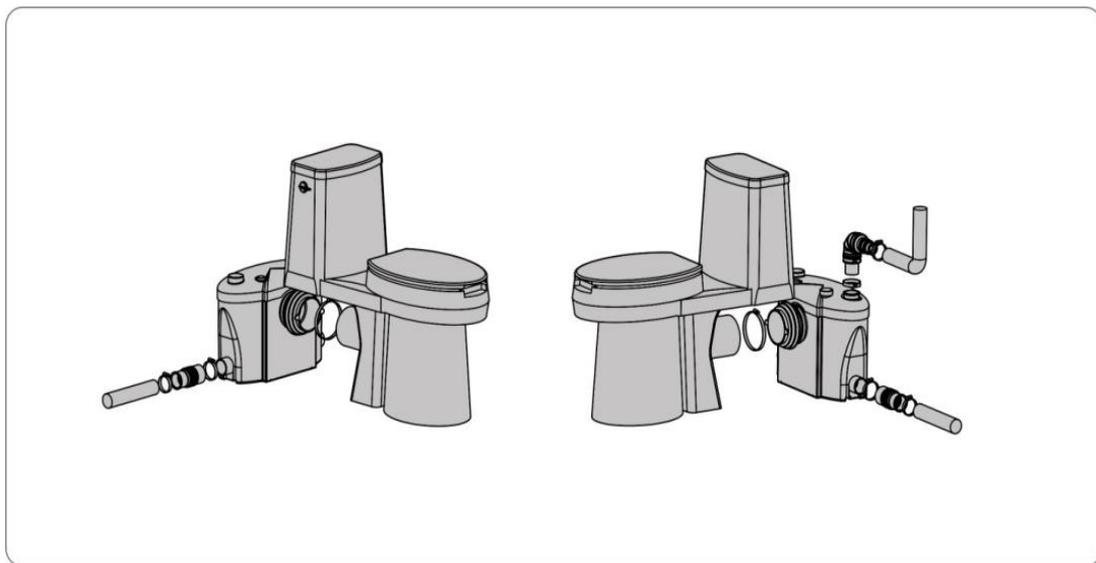
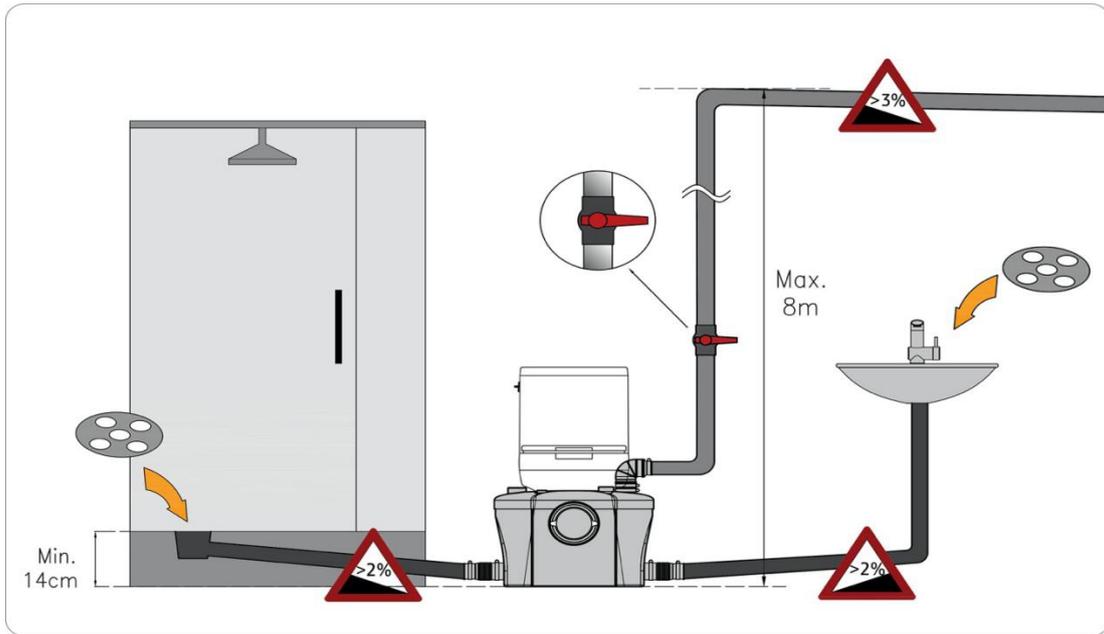


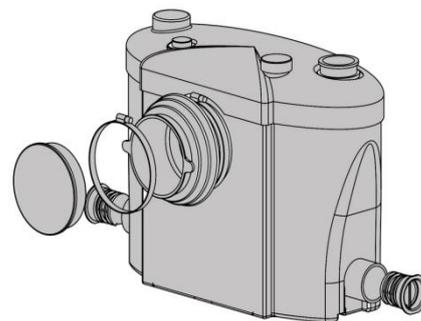
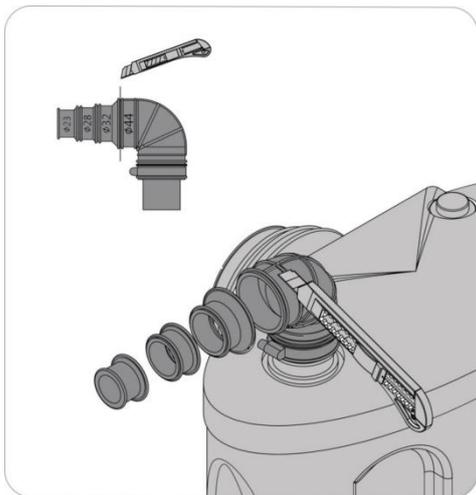
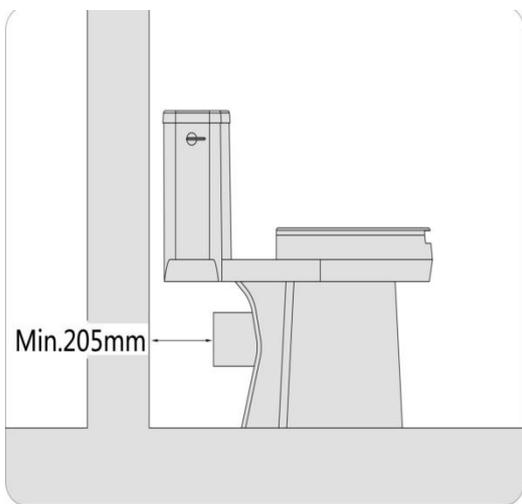
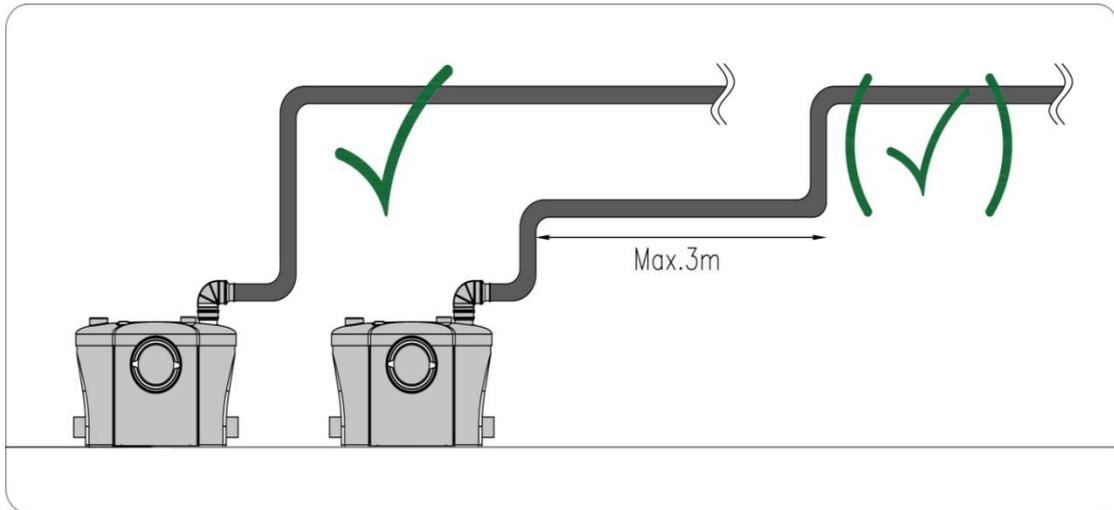
Для монтажа трубопроводов используйте технический вазелин.

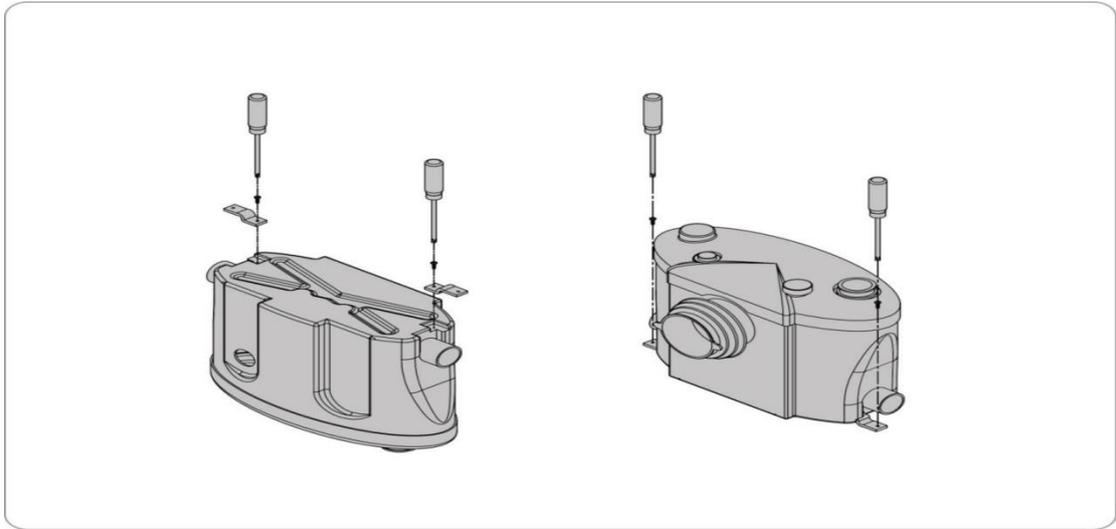
Рекомендации к установке:

- Установите хомут, входящий в комплект поставки, на выпускное отверстие чаши
- Натяните гибкую втулку на патрубок.
- Установите зажимной хомут на край гибкой втулки и затяните с помощью отвёртки.
- После установки прибора закрепите его на полу с помощью 2 прилагаемых винтов. Если вы используете два крепёжных выступа для пола, закрепите их на полу перед установкой устройства.
- Если требуется вертикальный подъём, он должен быть выполнен перед горизонтальным участком,
- Рекомендуется установить перед насосом сливное отверстие, чтобы можно было опорожнить сливной трубопровод перед любыми сервисными работами.
- Если сливной трубопровод проходит на уровне значительно ниже, чем в блоке, последующий эффект сифонирования может привести к отсасыванию водяного уплотнения в блоке. Установка клапана для впуска воздуха в верхней точке трубопровода позволит решить эту проблему,
- Примечание: Любое колено на выпускной трубе агрегата приведёт к потере на трение (примерно 50 см на колено вычитается при вертикальной перекачке).
- Всегда используйте плавные изгибы (ИЛИ 2 сгиба под углом 45 градусов вместе), а не отводы под углом 90 градусов.

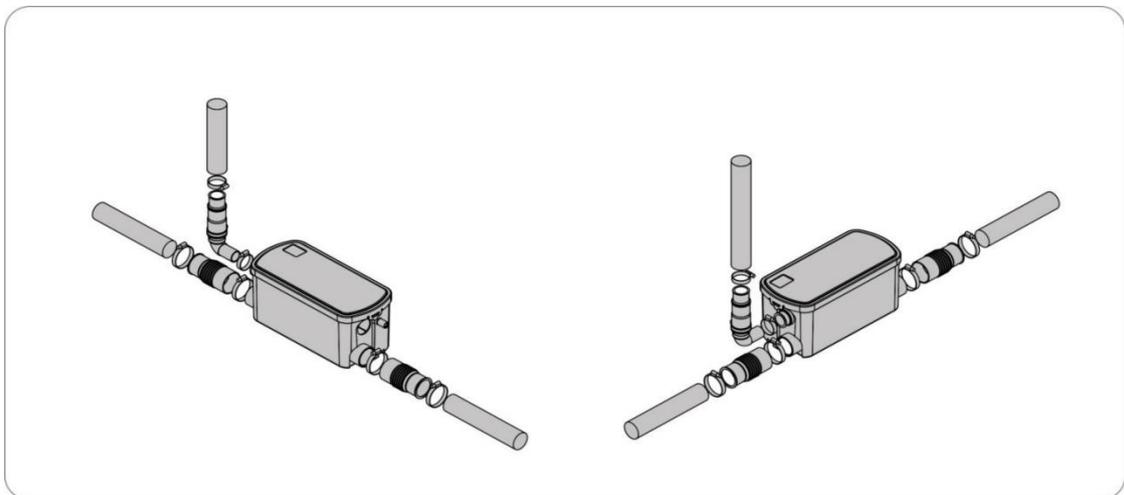
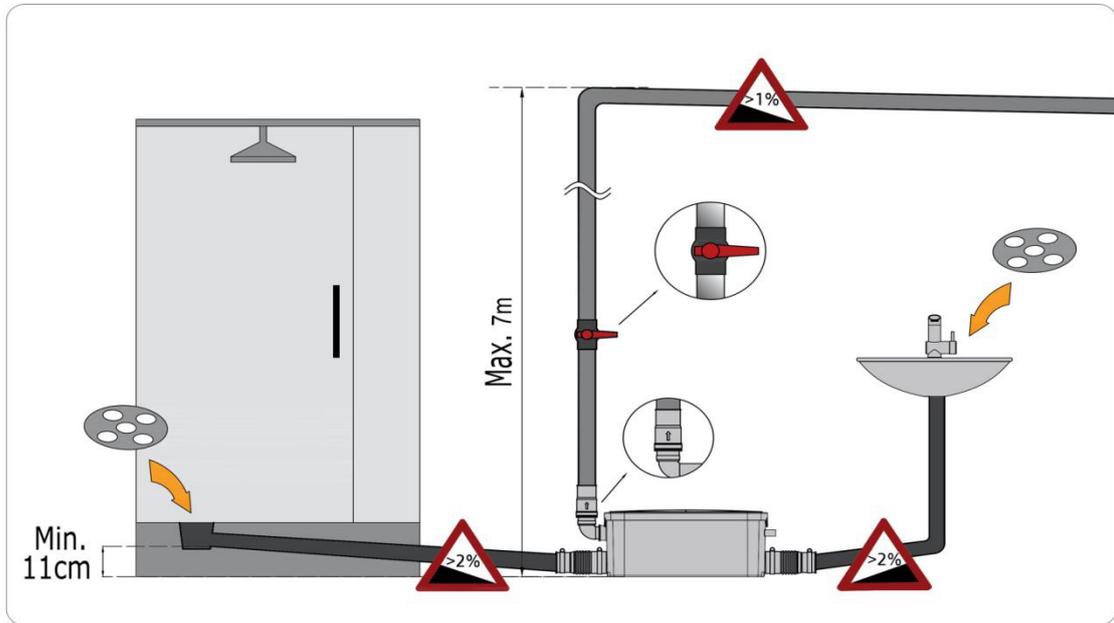
Монтаж ST400

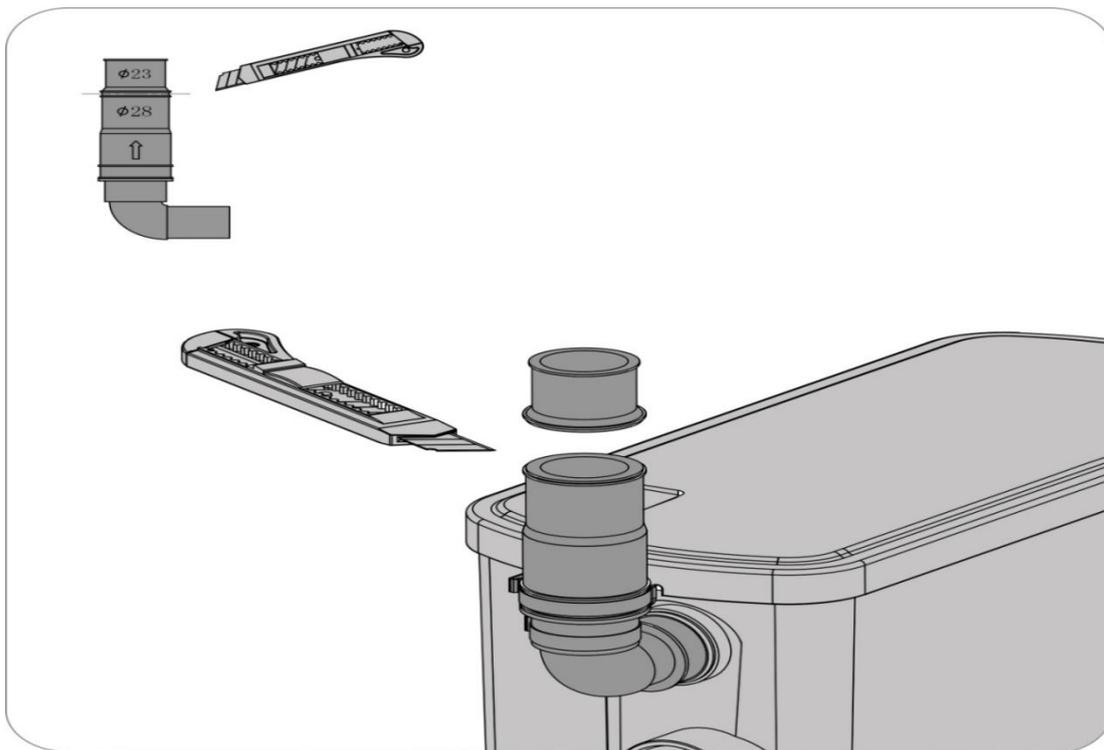
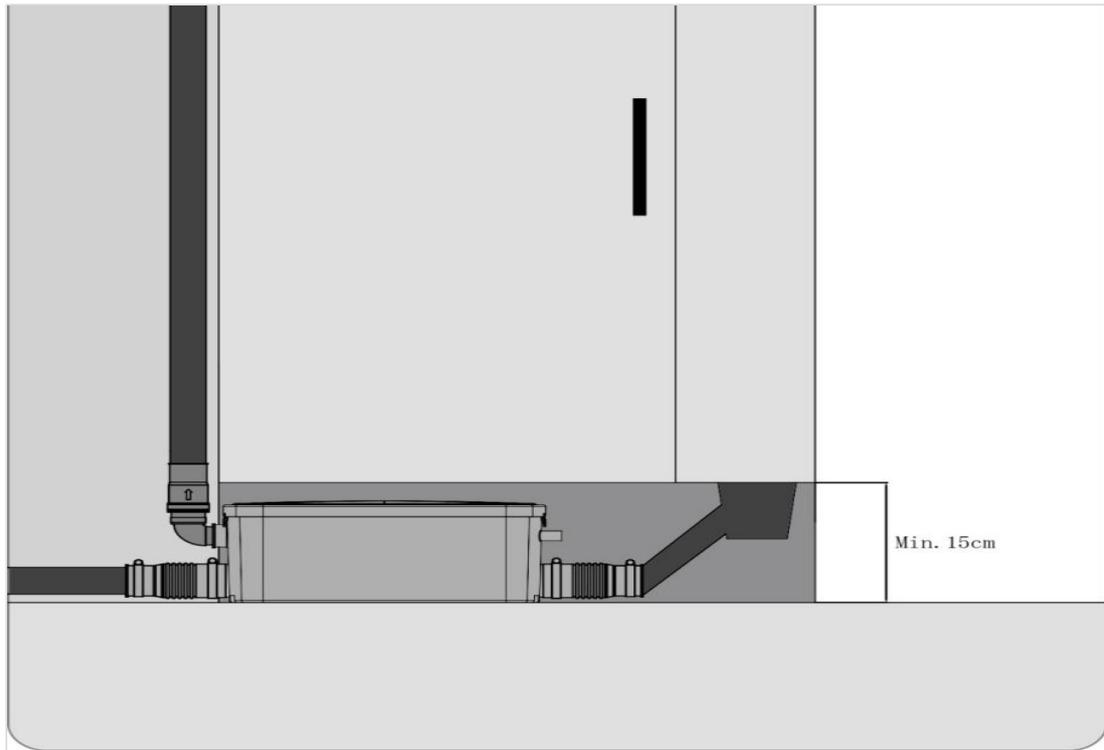


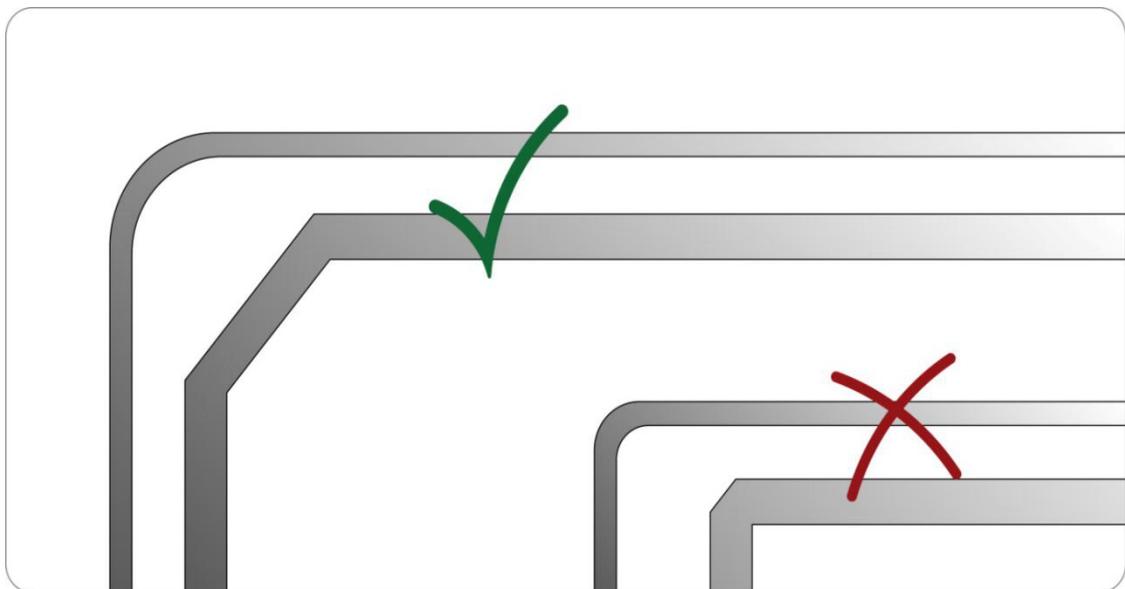
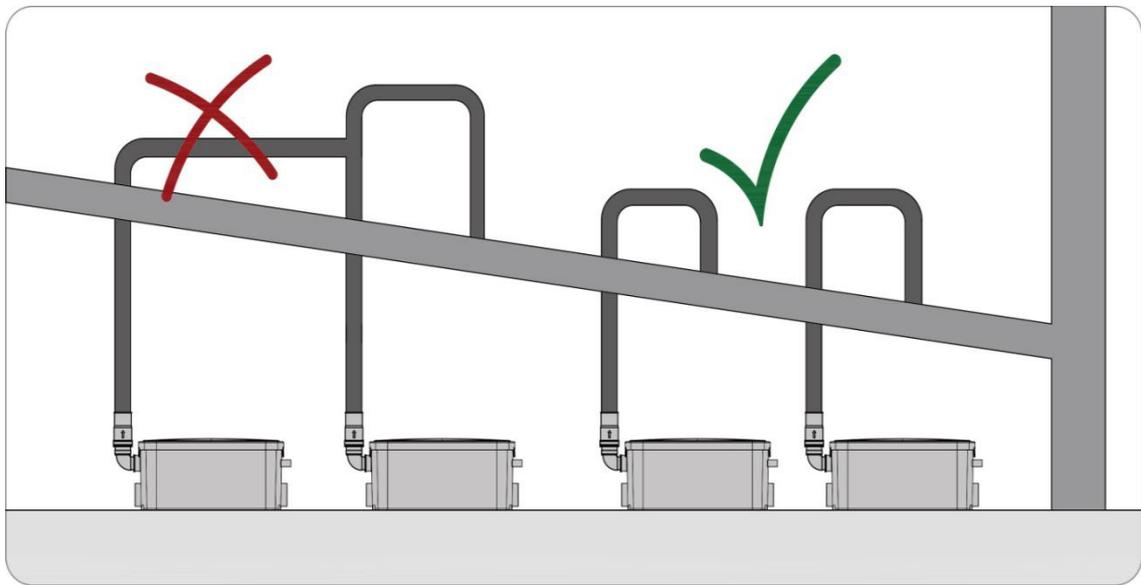
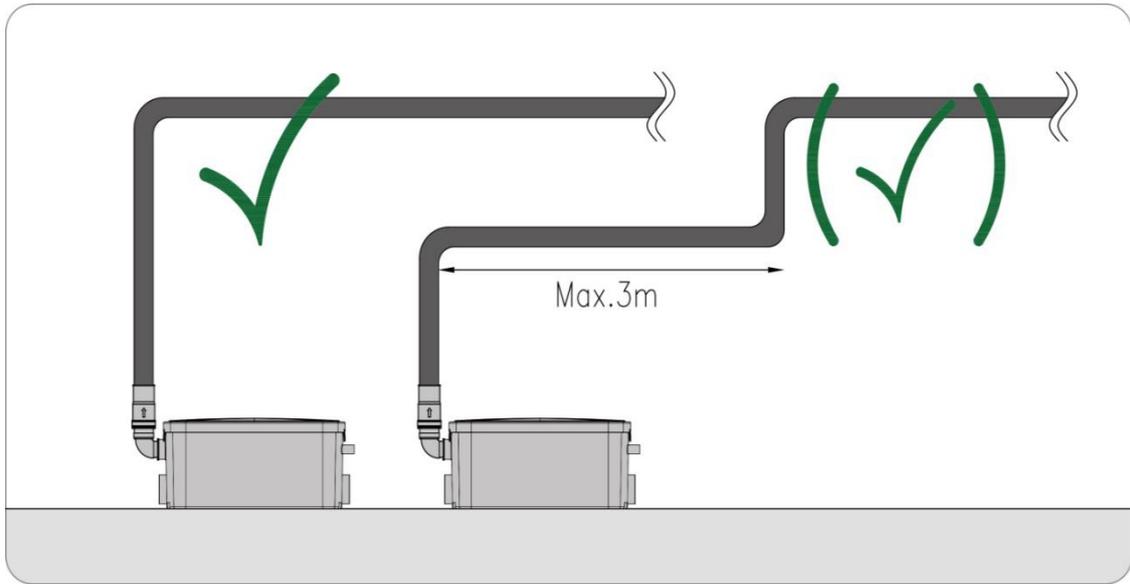




Монтаж ST250







8. Ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание

8.1. Подключение к электросети



Электроподключение должно производиться квалифицированным электриком и в соответствии с действующими правилами. Перед каждым вскрытием клеммной коробки насоса и реле давления, напряжение питания должно быть обязательно отключено на всех полюсах.



В случае, если установка или насос не комплектуется сетевой вилкой, или снабжён кабелем для подключения к сети без вилки, вилка должна быть подсоединена в соответствии с цветами проводов, а кабель должен быть подсоединён к выключателю, межполюсное расстояние между контактами которого составляет не менее 3 мм.

8.2. Наполнение насоса

Как только электрические и трубные соединения будут выполнены, один раз спустите воду в унитазе. Двигатель должен работать от 5 до 10 секунд, чтобы очистить отходы (в зависимости от высоты прохода трубы). Если он работает более 20 секунд, убедитесь, что трубопровод чист и что сливной шланг не перегнут. Спустите воду в унитазе, убедившись, что все уплотнения и соединения герметичны. Проверьте как отводные трубопроводы от агрегата, так и соединения других сантехнических приборов.

При длительном отсутствии (например, в праздничные дни) мы рекомендуем вам отключить подачу воды в туалет, обслуживаемый устройством. Туалет, подключенный к этому устройству, может использоваться как любой обычный туалет и требует минимального технического обслуживания. Устройство заработает автоматически, как только в корпус поступит необходимый уровень воды. Термозащита двигателя сработает, как только двигатель перегреется, выньте вилку из розетки, затем снова подключите вилку, прибор будет работать нормально после ожидания примерно 30-60 минут.



Эксплуатация насоса без воды категорически запрещена даже в течение нескольких минут.

8.3. Техническое обслуживание

- Шарикоподшипники мотора смазаны на весь срок службы. Во время эксплуатации никакого специального технического обслуживания торцевого уплотнения не требуется
- Насос следует промыть чистой водой и опорожнить, чтобы удалить возможные загрязнения из установки.



На период продолжительного простоя, если риск замерзания не исключён, слейте воду.

9. Возможные неисправности и их устранение

Прежде чем осмотреть насос, не забудьте отключить электропитание.

Неисправность	Причины	Устранение
Двигатель работает нормально, но насос не сливает воду	Забитая сливная труба или клапан; Выпускной клапан закрыт	Прочистите трубы и клапаны. Проверьте выпускной клапан
Насос не запускается; вода не стекает	Засорённый вентиляционный канал	Очистите вентиляционный канал
Насос не запускается, вода не стекает	Питание отключено, сработала термозащита	Проверьте провод и вилку питания. Подождите, пока включится термовыключатель (около 20 минут)
Двигатель гудит, но не качает	Блокировка крыльчатки инородным телом, неисправный конденсатор	Обратитесь в сервисную службу
Насос продолжает работать длительное время после выключения воды	Труба перекручена или заблокирована, подтекание воды из бачка унитаза, блокировка рабочего колеса, повреждение шестерни	Проверьте трубы, рабочее колесо и обратитесь в сервисную службу
После слива двигатель несколько раз перезапускается перед выключением, вода поступает обратно в насос	Клапан обратного потока не работает,	Промыть один или два раза чистой водой, чтобы очистить клапан, или снять клапан и очистить
Двигатель работает с громким шумом, но не сливает и не отключает	Завоздушивание трубы; Наличие инородного тела	Модифицируйте дренажную трубу, чтобы предотвратить обратную тягу или увеличить противодействие (например, используйте трубы меньшего размера и добавьте изгиб к трубе). Если проблема не устранена, обратитесь к сертифицированному специалисту
Двигатели работают, но издают странный шум	В насосе находится твёрдое тело	Обратитесь к сертифицированному специалисту

10. Гарантийный талон

На насосное оборудование **PUMPMAN**

Настоящий талон даёт право на гарантийный ремонт оборудования при соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в руководстве по эксплуатации приобретённого оборудования.

Отметка о продаже (заполняется продавцом):

Наименование изделия _____

Модель _____

Серийный номер _____

Название торгующей организации _____

Подпись продавца _____

Дата продажи _____

*Дата производства указана в серийном номере изделия. Первые две цифры год, следующие месяц и день производства.

Печать торгующей организации

С правилами установки эксплуатации ознакомлен, претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Инструкция получена.

Подпись покупателя _____

Убедительно просим Вас внимательно изучить данную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При вводе в эксплуатацию оборудования представителями специализированной монтажной организации должна быть сделана соответствующая отметка в гарантийном талоне.

Отметка об установке (заполняется при запуске оборудования):

Название монтажной организации _____

Дата установки _____

Ф.И.О. мастера _____

Печать монтажной организации

Настоящим подтверждаю, что оборудование введено в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен:

Подпись владельца _____

11. Условия гарантийного обслуживания

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. Срок действия гарантии составляет 12 месяцев со дня продажи. Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных предусмотренных законом требований необходимо иметь полностью и правильно заполненный гарантийный талон, оригинал финансового документа, подтверждающего покупку. Неисправленное оборудование (детали оборудования) в течение гарантийного периода ремонтируется бесплатно или заменяется новым. Решение вопроса о целесообразности замены или ремонта остаётся за службой сервиса. Заменённое оборудование (детали) переходит в собственность службы сервиса. Гарантийные обязательства не распространяются на оборудование, получившее повреждения или вышедшее из строя в результате:

- Неправильного электрического, гидравлического, механического подключений.
- Использования оборудования не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Запуска насосного оборудования без воды или иной предусмотренной инструкцией по эксплуатации, перекачиваемой жидкости.
- Использования насосного оборудования в условиях несоответствующих допустимого.
- Использования насосного оборудования при перекачивании жидкости, температура которой превышает допустимое значение.
- Использования насосного оборудования при давлении превышающее допустимое значение.
- Транспортировки, внешних механических воздействий.
- Несоответствия электрического питания соответствующим Государственным техническим стандартам и нормам.
- Затопления, пожара и иных причин, находящихся вне контроля производителя и продавца.
- Дефектов систем, с которыми эксплуатировалось оборудование.
- Ремонта, а также изменения конструкции изделия лицом, не являющимся уполномоченным представителем организации сервиса.

Ремонт, проводимый вне рамок гарантии, оплачивается отдельно. Сведения я гарантийных ремонтах заносятся в соответственный раздел.

 Гарантия распространяется только на утилизацию туалетной бумаги, фекалий и сточных вод. Любые повреждения, вызванные инородными телами, такими как тряпки, презервативы, гигиенические полотенца, влажные салфетки, продукты питания, волосы, металлические, деревянные или пластиковые предметы, не являются гарантийным случаем. Растворители, кислоты и другие химические вещества также могут привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.

ВНИМАНИЕ

Продавец и сервисная организация не несут ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажем гарантийного оборудования, а также за ущерб, нанесённый другому оборудованию, находящийся у покупателя, в результате неисправностей или дефектов, возникших в гарантийный период. Срок осуществления гарантийного ремонта или обмена оборудования определяется при приёмке.

Диагностика оборудования (в случае необоснованности претензий к его неработоспособности и отсутствия конструктивных неисправностей) является платной услугой и оплачивается клиентом. После истечения гарантийного срока авторизованный сервисный центр готов предложить Вам свои услуги по техническому обслуживанию оборудования в соответствии с действующим прейскурантом цен. Поставка оборудования в сервисный центр осуществляется покупателем.

Отметки о гарантийном обслуживании

Дата обращения	Причина обращения, проведённые работы	Дата возврата	Печать и подпись сервис центра

Спасибо за выбор нашей продукции!



Производитель: Zhejiang Taifu Pump Co., Ltd/ Чжэцзян Тайфу Памп Ко., Лтд
Адрес: Southeast Industrial Zone, Songmen Town, Wenling City, Zhejiang province, China/ Китай, провинция Чжэцзян, г. Веньлин, Сунмэнь, Юго-восточная пром.зона.

Тел: 0086-576-86312868

Факс: 0086-576-86312863

Вебсайт: www.chinataifu.com

Организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории таможенного союза: ООО "ПАМПМЭН РУС"

Адрес: 191028, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Фурштатская, 24, оф.207

Тел.: +7 (812) 648-58-57

Email: info@pumpman.eu

Вебсайт: www.pumpman.eu

Изготовитель оставляет за собой право вносить конструктивные изменения без уведомления.

2022